

Číslo projektu: 71

Název projektu: Budoucnost utváříme společně – kulturní a profesní výměny v regionu Sušice – Cham

Projektnummer: 71

Projektname: Zukunft gemeinsam gestalten – kultureller und beruflicher Austausch in der Region Sušice-Cham

**Pracovní workshop pro učitele v Sušici**

**Arbeitsworkshop für Lehrer in Sušice**

**28. – 29.5.2019**

**Příprava**

**Procvičování :**

Lektor používá fráze a obraty v českém i německém jazyce, učitelé se snaží reprodukovat, bavorští učitelé česky, čeští učitelé německy.

**Cestovní ruch – der Tourismus**

**Cestovat - reisen**

dovolená – der Urlaub, die Ferien, die Erholung aktivní rekreace – aktive Erholung

pasivní rekreace – passive Erholung

**dovolená u moře – die Urlaub am Meer**

moře – das Meer, die See

pláž – der Meeresstrand

písek - der Meeressand

pobřeží – die Meeresküste

mořský vzduch – die Meeresluft

vlna – die Meereswelte

opalovat se – sonnenbaden

plavat – schwimmen

ostrov, poloostrov – die Insel, die Halbinsel

potápět se – tauchen

loď – das Shiff

plachetnice – die Segelboot

**dovolená na horách – die Urlaub in den Bergen**

pohoří – das Gebirge

horské jezero – der Bergsee

horská cesta – der Gebirgsweg

lavina – die Lawine, lavinové nebezpečí –die Lawinengefahr

vodopád – der Wasserfall

horolezectví – das Bergseigen

lyžovat – skifahren

sjezdové lyžování – der Abfahrtlauf, skifahren

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

běh na lyžích – der Skifauf, skilaufen

lanovka – der Seilbahn

vlek – der Skilift

louka – der Wiese

pastvina – der Weide

skot – die Rinder, pást se – grasen

**turistika – der Touristik**

pěší turistika – das Wandern

cykloturistika – das Radwandern

boty – die Wanderschuhe

batoh – der Wanderrucksack

mapa – die Landkarte

spací pytel – der Schlafsack

turistická chata – die Schutzhütte

stan – das Zelt

jízda na koni – das Reiten, jet na koni – das Pferd reiten

**v hotelové recepci – an der Hotelrezeption**

|  |  |
| --- | --- |
| Sind noch Zimmer frei? | Máte volný pokoj? |
| Wieviel kostet ein Einzelzimmer/Doppelzimmer? | Kolik stojí pokoj pro jednoho/dva? |
| Ich bleibe ... Nächte | Zůstanu ... nocí |
| Ist Frühstück/Abendessen inklusive? | Je v ceně snídaně/večeře? |
| Können Sie mich um ... Uhr wecken? | Můžete mě vzbudit v ... ? |
| Ich möchte auschecken. | Chci se odhlásit |

**doprava – der Verkehr**

|  |  |
| --- | --- |
| Was kostet ein Ticket nach ...? | Kolik stojí jízdenka do ... ? |
| Bitte eine Fahrkarte nach .... | Jízdenku do ..., prosím. |
| Wohin fährt dieser Zug/Bus? | Kam jede tento vlak/autobus? |
| Hält dieser Zug/Bus in/bei...? | Zastavuje tento vlak/autobus v ... ? |
| Wann fährt der Zug/Bus nach ... ab? | Kdy odjíždí vlak/autobus do ... ? |
| Bitte bringen Sie mich zum/zur/nach \_\_\_\_\_ | Odvezte mě do …., prosím |
| Wie viel kostet es bis zum/zur/nach \_\_\_\_\_? | Kolik to stojí do …. ? |
| Wie komme ich zum/zur ... ? | Jak se dostanu do ... ? |
| Können Sie mir das auf der Karte zeigen? | Můžete mi to ukázat na mapě? |
| Ich möchte ein Auto mieten | Chci si pronajmout auto |
| Die nächste Haltestelle ist ... | Další zastávka je … |

Následuje pracovní list:



Číslo projektu: 71

Název projektu: Budoucnost utváříme společně – kulturní a profesní výměny v regionu Sušice – Cham

Projektnummer: 71

Projektname: Zukunft gemeinsam gestalten – kultureller und beruflicher Austausch in der Region Sušice-Cham

**Pracovní workshop pro učitele v Sušice Arbeitsworkshop für Lehrer in Sušice**

**22. – 23.5. 2018**

**Pracovní list – Arbeitsblatt**

**Práce ve skupinkách – rozhovory v česko-německých skupinách s využitím nabídnuté slovní zásoby a obrázků.**

**Arbeit in Gruppen - Interviews in tschechisch deutschen Gruppen mit dem angebotenen Vokabular und Bildern.**

1. **Jak trávíš dovolenou, jaké aktivity preferuješ ?**

**Wie verbringst du deine Ferien, welche Aktivitäten bevorzugst du?**



 

1. **V hotelové recepci - an der Hotelrezeption**

**Rozhovor hosta a recepčního - Interview mit dem Gast und der Rezeptionistin**

Host požaduje pokoj pro 3 osoby na dvě noci, požaduje snídani a večeři, má zájem o kulturní dění v okolí a zajímavé pamětihodnosti. V den odjezdu potřebuje vzdudit v 5 hodin a objednat taxi na letiště.

Der Gast benötigt für zwei Nächte ein Zimmer für 3 Personen, er benötigt Frühstück und Abendessen. Der Gast interessiert sich für kulturelle Veranstaltungen in der Umgebung und für interessante Sehenswürdigkeiten. Gäste am Abreisetag möchten um 5 Uhr morgens aufwachen und ein Taxi zum Flughafen buchen.

pokoj je obsazen. - Zimmer ist belegt přistýlka – die Zusatzbet

snídaně je v ceně - Frühstück ist inbegriffen polopenze – die Halbpension

koncert– das Konzert, divadelní představení – dieTheateraufführung

muzeum – das Museum hrad, zámek – der Burg, das Schloss

vzbudit .- aufwecken objednat, zavolat taxi - um ein Taxi zu bestellen

der Gast (host) :……………………………………………………………………………………………….

der Rezeptionist (recepční : …………………………………………………………………………………

der Gast (host) :……………………………………………………………………………………………….

der Rezeptionist (recepční : …………………………………………………………………………………

der Gast (host) :……………………………………………………………………………………………….

der Rezeptionist (recepční : …………………………………………………………………………………

der Gast (host) :……………………………………………………………………………………………….

der Rezeptionist (recepční : …………………………………………………………………………………

der Gast (host) :……………………………………………………………………………………………….

der Rezeptionist (recepční : …………………………………………………………………………………

der Gast (host) :……………………………………………………………………………………………….

der Rezeptionist (recepční : …………………………………………………………………………………

...

1. **Na nádraží - am Bahnhof**

Zeptejte se na spojení, na cenu jízdenky, na přestupy, na čas odjezdu, případně na cestu z nádraží do centra.

Fragen Sie nach der Verbindung, dem Preis des Tickets, der Umsteigen, der Abfahrtszeit oder der Fahrt vom Bahnhof zum Zentrum.

nástupiště – der Bahnsteig, das Perron rychlík - der Schnellzug

místenka – die Platzkarte zpoždění – die Verspätung

zpáteční jízdenka – die Rückfahrkarte zavazadlo – das Gepäck

jídelní vůz – der Speisewagen lůžkový vůz – der Schlafwagen

